关注 C03

经典故事重拍一直是 影视作品的一大来源,最近 两年,华语电影就尤其流行 重拍经典作品,比如去年上 映的新版《倩女幽魂》,即将 拍摄的《白发魔女传》《英雄 本色》等。为何集中涌现如 此多的重拍影片? 一是因 为"经典"的东西永远拥有 市场和话题,二是原创剧本 的匮乏。不过,这样的重拍 计划往往有些吃力不讨好, 因为经典作品在观众心目 中的地位总是很难超越。

本版采写/新京报记者 杨林

▶去年刘亦菲版《倩女幽 魂》上映,票房和口碑都一般。



《白发魔女传》《英雄本色》等电影将重拍,片方看中其市场基础

经典重拍 老故事爱穿3D"新衣"

现象:国内外都 刮重拍影片风

上周末由安德鲁 · 加 菲尔德主演的《超凡蜘蛛 侠》,在北美以1.4亿美元 成为该档期票房冠军。细 心的国内观众会发现,这 集的故事和托比·马奎尔 主演的《蜘蛛侠1》差不 多,原来这是索尼公司的 重启(Reboot)计划,它和 个"蜘蛛侠"系列间隔 10年。即将上映的《蝙蝠 侠,黑暗骑士崛起》也是华 纳公司 2005 年的重启计 划,该题材于1989年开始 已拍过4集。

华语电影这些年重拍 的也不少,从去年叶伟信的 《倩女幽魂》、陈木胜的《新 少林寺》开始,重拍经典项 目开始变多,正在上映的 《画皮》严格来说也是重拍 1966年鲍方导演那版。

据记者了解,接下来 将有更多的重拍影片出 现:橙天嘉禾将重拍《星 愿》《逃学威龙》《东京攻 略》等,博纳影业则瞄准 《智取威虎山》《白发魔女 传》,华谊兄弟将联合钮承 泽翻拍《英雄本色》。这些 项目有些是初次重拍,有 些甚至是第六次重拍。

原因:票房有保 证原创剧本少

为何重拍经典? 电影 公司有的是在利用片库的 优势来复制票房成功,因 为经典电影只是一个片名 可能就会吸引观众进入电 影院。橙天嘉禾CEO伊简 梅就表示,该公司的系列重 拍计划,就是要利用公司过 去的经典,研发出同类型的 作品。另外,由于电影技术 的发展,也让一些经典影片 "与时俱进",用3D化包装 让老故事重新散发"光 彩",这其中包括即将上拍 的《智取威虎山》和3D版 《白发魔女传》

当然,重拍经典作品 还有一个不可忽视的原因 就是原创剧本的匮乏,我 们可以看到如今有一大部 分华语电影的故事不是来 自于小说,就是来自于以 前的经典之作。

不换导演 换演员

经典版本: 马楚成导演1999 年版,张柏芝、任贤齐主演

去年底,"嘉禾经典 电影系列重拍"计划在 京宣布,由张柏芝、任贤 齐主演的《星愿》将作为 该计划的首部重拍作 品。橙天嘉禾 CEO 伊简 梅表示,《星愿》的导演 和编剧都定的是原版的 马楚成,故事的核心还 是"死了都要爱",但表现 形式和故事走向会不同, 目前演员还待定。

伊简梅强调,该计 划并不是单纯的"重 拍",而是经典故事类型 重新启动,"我们是要研 究嘉禾当年口碑和市场 双赢的电影类型,无论 从经济、文化创意等方 面都是很合理的" 悉,《东京攻略》《逃学威 龙》等也将重拍。

重拍有 观众基础

经典版本:吴宇森导演1986 年版,周润发、张国荣主演

■ 确定重拍

威

虎

Ш

1986 年版《英雄本 色》实际上是重拍1967 年龙刚导演的同名影 片。在华谊今年公布的 "H计划"中,台湾导演钮 承泽将再重拍《英雄本 色》,目前尚未确定演员 阵容,但故事背景已经确 定为当代。据制片人冯 德伦透露,这次的重拍 来自龙刚执导的版本。

钮承泽认为重拍该 片是很大的挑战。他说 自己对1986年的版本印象已经模糊:"只记得那 是一次愉悦的观影体验, 这部影片中人物游走在 正邪之间的纠结,兄弟之 间的情谊,都很能打动 从这一点上说,重 拍片面对观众,已经有 个很好的基础。

拿着枪的 3D 武侠片

经典版本:刘沛然导演 1960年版,王润身主演

"天王盖地虎、宝塔 镇河妖 ……"中国人大 多对这两句话很熟悉, 他是电影《林海雪原》中 的经典台词,来自1960 年由刘沛然导演、王润 身等主演的《林海雪 原》。这部影片改编自 曲波的同名小说,后来 经过样板戏《智取威虎 山》有了更广泛的传 播。今年徐克要重拍3D 版的消息传出后,更引 起影迷的关注。

据投资方博纳影业 相关人士介绍,重拍《林海 雪原》的主意来自徐 博纳老总于冬表 示,《林海雪原》应该是 "拿着枪的武侠片",他 曾表示:"这是商业电影, 全世界都能看得懂。

谢霆锋可能 演卓一航

经典版本:于仁泰导演1993 年版,林青霞、张国荣主演

武侠作家梁羽生的 《白发魔女传》也将被重 拍,同样有制作成3D版 的计划。据悉,该片将 由博纳和香港英皇联合 投资一亿元拍摄。于冬 去年接受记者采访时曾 强调,《龙门飞甲》3D化 的成功,启发他们将更 多精力放在武侠片的3D 拍摄上。1980年张鑫炎 导演,鲍起静、方平主演 过一版《白发魔女传》,内 地观众更为熟悉的是 1993年于仁泰导演,林青 霞、张国荣主演的版本。

据介绍,新版《白发 魔女传》正在紧锣密鼓 筹备中,除了选定导演 是张之亮外,传言谢霆 锋将是男主角卓一航的 人选。

